

17.10.1967

Çok muhterem efendim,

Türkiyede Sol Akımlar adındaki kitabınızı zevkle okudum. Çok iyi çalışmış ve cidden değerli bir eser vucude getirmişsiniz. Candan tebriklerimi sunarım.

Ancak bu mektubu size tebriklerimi bildirmek için yazmıyorum. Kitabınızın 28 inci sahifesinde dip notları kısmında rastladığım küçük bir yanlış, kitabın bundan sonraki basılışında düzeltmenize me-dar olabilmek, böylece çok genç yaşında Siyasal Bilgiler gibi seçkin ilim adamlarını bünyesinde toplamış bir Tedris Müessesesinde ileri derecede Öğretim Üyeliğine erişmiş sizin gibi bir zatın eserini küçük de olsa her hangi bir yanlıştan tenzih etmek arzusundan kendimi alamadığım için bu satırları karalamış bulunuyorum. Kusurum varsa bunu yaşama ve iyi niyetime bağışlamanızı rica ederim.

Bu küçük yanlışlık, Şinasi'ye ait olan :

Milletim nev'i beşerdir, vatanım rûy-i zemin
mısraının Tevfik Fikret'in Unlü mısraı olarak gösterilmiş olmasıdır.

Bu ciheti Şinasi hakkında yazılmış eserlerde, İsmail Habip Se-vük'un Tanzimattan Zamanımıza kadar Türk Edebiyatı Tarihi'nde bula-bilirsiniz.

Tevfik Fikret'e ait Unlü mısraı ihtiva eden Halûk'un " Amentü " sunü şairin defter çeşnisi vermek için kendi elyazısıyla bastırıldığı Haluk'un Defteri'nden çıkarttım, aynı takdim ediyorum. Tekrar affı-mı ve yeni başarılarınızı niyaz eder, saygılarımın lütfen kabulünü dilerim efendim.

Burhanettin Taykut,
1018 inci Ağır Bakım
Tamir Fabrikası
Zeytinburnu-İstanbul

Avoir pour patrie le monde et por nation l'humanité

(Victor Hugo, Les Burgraves piyesi,
önsöz)

Milletim nev'-i beşerdir vatanım rû-yi zemin

(Şinasi, Müntahabât-i Eş'âr)

Toprak vatanım, nev'-i beşer milletim... İnsan
İnsan olur ancak bunu iz'anlanandım.

(Tevfik Fikret, Halûk'un Âmentüsü,
Halûk'un Defteri kitabında)

TÜRKİYE SOSYAL TARİHİ
TÜRKİYE TARİHİ